

Gouvernement du Québec

O.C. 723-2005, 3 August 2005

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

**Automotive services industry
— Drummond and Mauricie
— Amendments**

CONCERNING the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions

WHEREAS the Government has made the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.45);

WHEREAS the group comprising the union contracting party and certain parties of the group comprising the employer contracting party named in the Decree made application to the Minister of Labour to have amendments made to this collective agreement decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the Decree to amend the Decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 March 2005 and, on the same date, in two French-language newspapers and in one English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of the 45 days following that publication;

WHEREAS no comment was brought forward with respect to this draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make this draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions, attached hereto, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions*

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, s. 2 and 6.1)

1. Section 1.01 of the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions is amended by replacing paragraph 7 by the following:

“7. “spouses”: persons who:

(a) are married or in a civil union and cohabiting;

(b) being of opposite sex or the same sex, are living together in a de facto union and are the father and mother of the same child;

(c) are of opposite sex or the same sex and have been living together in a de facto union for one year or more;”.

2. Section 3.04 is replaced by the following:

“**3.04.** An employee is deemed to be at work in the following situations:

1. subject to 3.03, during the time allocated for breaks granted by the employer;

2. when travel is required by the employer;

3. during any trial period or training required by the employer.”.

3. Section 3.05 is amended by substituting the number “32” for the number “24”.

4. Section 6.02 is amended by substituting, in the first paragraph, the words “must not” for the words “must be credited with 60 days of service in the undertaking and not”.

* The last amendments to the Decree respecting the automotive services industry in the Drummond and Mauricie regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.45) were made by the regulation made under Order in Council No. 892-2004 dated 22 September 2004 (2004, *G.O.* 2, 4289). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2005, updated to 1 March 2005.

5. Section 6.03 is replaced by the following :

“**6.03.** For each statutory general holiday, the employer must pay the employee an indemnity equal to 1/20 of the wages earned during the four complete weeks of pay preceding the week of the holiday, excluding overtime. However, the indemnity paid to an employee remunerated in whole or in part on a commission basis must be equal to 1/60 of the wages earned during the twelve complete weeks of pay preceding the week of the holiday.”.

6. Section 6.07 is revoked.

7. Section 7.06 is amended by replacing the second paragraph with the following :

“Notwithstanding the first paragraph, the employer may, at the request of the employee, permit the annual leave to be taken, in whole or in part, during the reference year.

Also, if at the end of the 12 months that follow the end of a reference year, the employee is absent owing to sickness or accident, or is absent or on leave for family or parental matters, the employer may, at the request of the employee, defer the annual leave to the following year. If the annual leave is not deferred, the employer must then pay the employee the annual leave indemnity to which he is entitled.

A period of employment insurance, sickness, or disability, interrupted by a leave taken in accordance with this section, continues, if such is the case, after the leave, as if it had not been interrupted.”.

8. Section 8.01 is amended :

1. by adding, in paragraph 2 after the word “wages”, the words “and one day of leave without pay”;

2. by substituting, in paragraph 3, the words “two days” for the words “one day”;

3. by substituting, in paragraph 4, the words “and three” for the words “and two”;

4. by substituting, in the first paragraph of paragraph 7, the words “the adoption of a child or a termination of pregnancy in or after the twentieth week of pregnancy” for the words “the adoption of a child”;

5. by adding, at the end of the second paragraph of paragraph 7, the words “or, if such is the case, the termination of pregnancy;”;

6. by inserting, in paragraph 8, after the words “wedding day”, the words “or day of his civil union”;

7. by inserting, in paragraph 9, after the words “wedding day”, the words “or day of the civil union”.

9. Section 9.01 is replaced by the following :

“**9.01.** The minimum hourly wage rates are the following :

Trades	As of 17 August 2005	As of 1 January 2006	As of 1 January 2007
1. Clerk’s helper :			
Grade 1	\$8.85	\$9.29	\$9.75
Grade 2	\$9.51	\$9.98	\$10.47
Grade 3	\$10.23	\$10.74	\$11.27
Grade 4	\$10.89	\$11.43	\$12.00;
2. Apprentice :			
1st year	\$9.07	\$9.52	\$9.99
2nd year	\$9.68	\$10.16	\$10.66
3rd year	\$10.23	\$10.74	\$11.27
4th year	\$10.78	\$11.31	\$11.87;
3. Journeyman :			
A	\$16.99	\$17.83	\$18.72
B	\$14.74	\$15.47	\$16.24
C	\$13.64	\$14.32	\$15.03;
4. Parts clerk :			
Grade 1	\$8.85	\$9.29	\$9.75
Grade 2	\$9.51	\$9.98	\$10.47
Grade 3	\$10.23	\$10.74	\$11.27
Grade 4	\$10.89	\$11.43	\$12.00
Grade 5	\$11.60	\$12.18	\$12.78
Grade 6	\$12.26	\$12.87	\$13.51
Grade 7	\$12.92	\$13.56	\$14.23;
5. Messenger :			
	\$8.30	\$8.71	\$9.14;
6. Dismantler :			
Grade 1	\$9.07	\$9.52	\$9.99
Grade 2	\$9.68	\$10.16	\$10.66
Grade 3	\$10.50	\$11.02	\$11.57;
7. Washer :			
	\$8.19	\$8.59	\$9.01;

Trades	As of 17 August 2005	As of 1 January 2006	As of 1 January 2007
8. Semiskilled worker:			
Grade 1	\$9.68	\$10.16	\$10.66
Grade 2	\$10.50	\$11.02	\$11.57
Grade 3	\$11.33	\$11.89	\$12.48;
9. Pump attendant: \$8.19 \$8.59 \$9.01;			
10. Service attendant:			
Grade 1	\$8.80	\$9.24	\$9.70
Grade 2	\$9.35	\$9.81	\$10.30
Grade 3	\$9.95	\$10.44	\$10.96
Grade 4	\$10.50	\$11.02	\$11.57
Grade 5	\$11.05	\$11.60	\$12.18.”.

10. Section 9.07 is replaced by the following :

“**9.07.** An employer may make deductions from wages only if he is required to do so pursuant to an act, a regulation, a court order, a collective agreement, an order or decree or a mandatory supplemental pension plan.

The employer may also make deductions from wages if the employee consents thereto in writing, for a specific purpose mentioned in the writing.

The employee may at any time revoke that authorization, except where it pertains to membership in a group insurance plan or supplemental pension plan. The employer shall remit the sums so withheld to their intended receiver.”.

11. Section 11.01 is replaced by the following :

“**11.01.** Where an employer requires the employee to wear special clothing, the employer cannot require an amount of money from an employee for the purchase, use or upkeep of the special clothing.

Also, he cannot oblige an employee to pay for special clothing that identifies him as being an employee of the establishment.”.

12. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7021

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS
OF VOTING FOR AN ELECTION USING
“ACCU-VOTE ES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY OF BELŒIL, a legal person established in the public interest, having its head office at 777, rue Laurier, Belœil, Province de Québec, J3G 4S9, represented by the mayor, Mr. Marcel Bédard, and the clerk, Mrs. Sylvie Piérard, under resolution number 2005-05-245, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

The MUNICIPALITY OF DRUMMONDVILLE, a legal person established in the public interest, having its head office at 415, rue Lindsay, C.P. 398, Drummondville, Province de Québec, J2B 6W3, represented by the mayor, Mrs. Francine Ruest Jutras, and the clerk, Mrs. Thérèse Cajolet, under resolution number 776/5/05, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

The MUNICIPALITY OF MERCIER, a legal person established in the public interest, having its head office at 869, boulevard Saint-Jean-Baptiste, 2^e étage, Mercier, Province de Québec, J6R 2L3, represented by the mayor, Mr. Jean-Luc Colpron, and the clerk, Mrs. Chantal Bergeron, under resolution number 2005-06-155, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

The MUNICIPALITY OF SOREL-TRACY, a legal person established in the public interest, having its head office at 71, rue Charlotte, C.P. 368, Sorel-Tracy, Province de Québec, J3P 7K1, represented by the mayor, Mr. Marcel Robert, and the clerk, Mr. René Chevalier, under resolution number 05-250, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND